



ARTI E MESTIERI
2° E-BOOK
PROGETTO ERASMUS+«DIGI HANDS»
A.S. 2017/2018
I.C. MARIO GIARDINI
ITALIA



ARTS AND CRAFTS
2nd E-BOOK
ERASMUS+ PROJECT «DIGI HANDS»
2017/2018
I.C. MARIO GIARDINI
ITALY

TEXTILES IN PENNE AT PRESENT
IL TESSILE A PENNE NEL PRESENTE

I.C. " Mario Giardini".
Penne.
Erasmus Plus

DigiHands Project
Primary school.

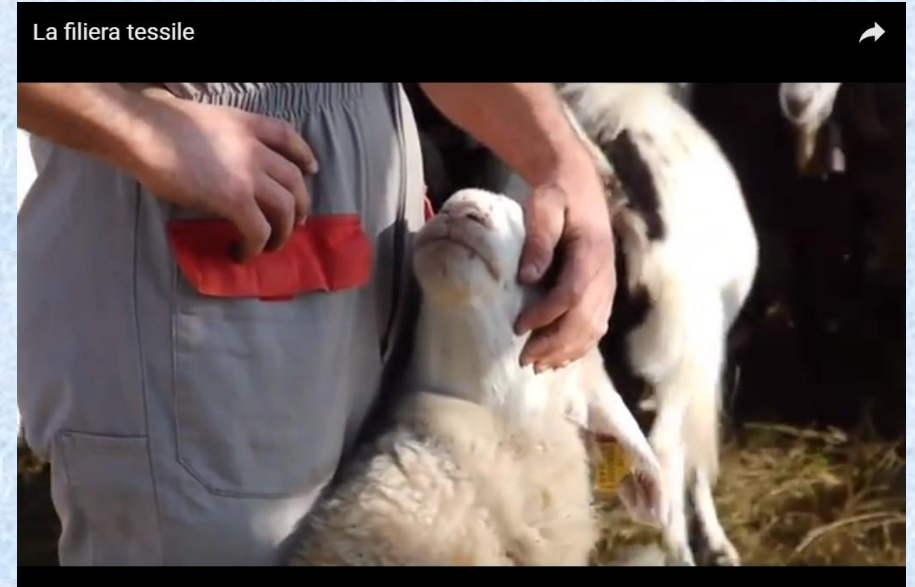
The wool supply chain.
La filiera della lana.

La filiera tessile



Tre textile supply chain starts with the shearing of the sheeps from which fiber is obtained. There are various types of sheeps from which wool is derived and that originate different products.

La filiera della lana inizia dalla tosatura delle pecore. Esistono vari tipi di ovini che forniscono lane diverse.





The flakes of wool of the back, of the hips and of the neck are more regular and of a better quality and for this reason they are separated from those less valuable. The flakes are first slaughtered and then washed.

I fiocchi di lana più pregiati sono quelli della schiena, dei fianchi e del collo e vengono separati da quelli meno pregiati. I fiocchi di lana vengono aperti per toglierne le impurità e poi battuti e lavati.

After drying , they are checked,classified and combed to get tapes; then , the yarn will be obtained.The tincture can take place when the fibers are still in the form of a tape or when they have already been spun or woven.



Dopo l'asciugatura vengono classificati e pettinati fino ad ottenere dei nastri dai quali si otterrà il filato. La tintura può avvenire quando le fibre sono ancora in forma di nastro oppure quando sono state filate o tessute.



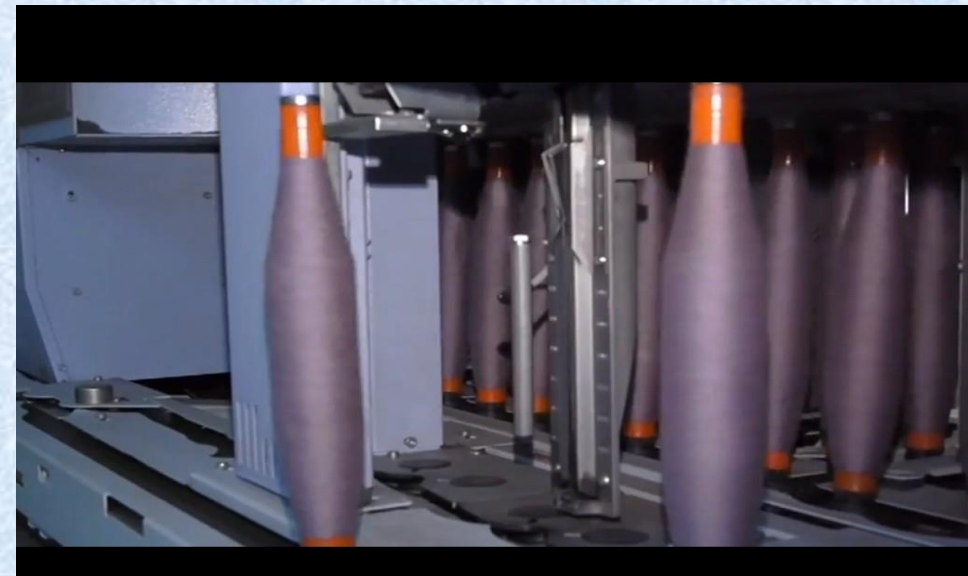
The colors are dosed carefully to get the right shades .Fibers are immersed in water and come pervaded deep from the color,that in a second phase will be stabilized.

I colori vengono dosati con attenzione per ottenere le giuste tonalità.Le fibre sono immerse nell'acqua e pervase a fondo dal colore,che verrà poi stabilizzato.



The spinning process consists in arranging the fibers in a regular way ,ironing and twisting them as to obtain a unique resistant thread. The fabric yarn is wrapped on cones up to form some rocks,used in the next phase of weaving.

Il processo di filatura consiste nel disporre le fibre in maniera omogenea, stirandole e torcendole tra di loro per renderle più resistenti. Il filato viene avvolto nei coni in modo da formare dei rocchetti.





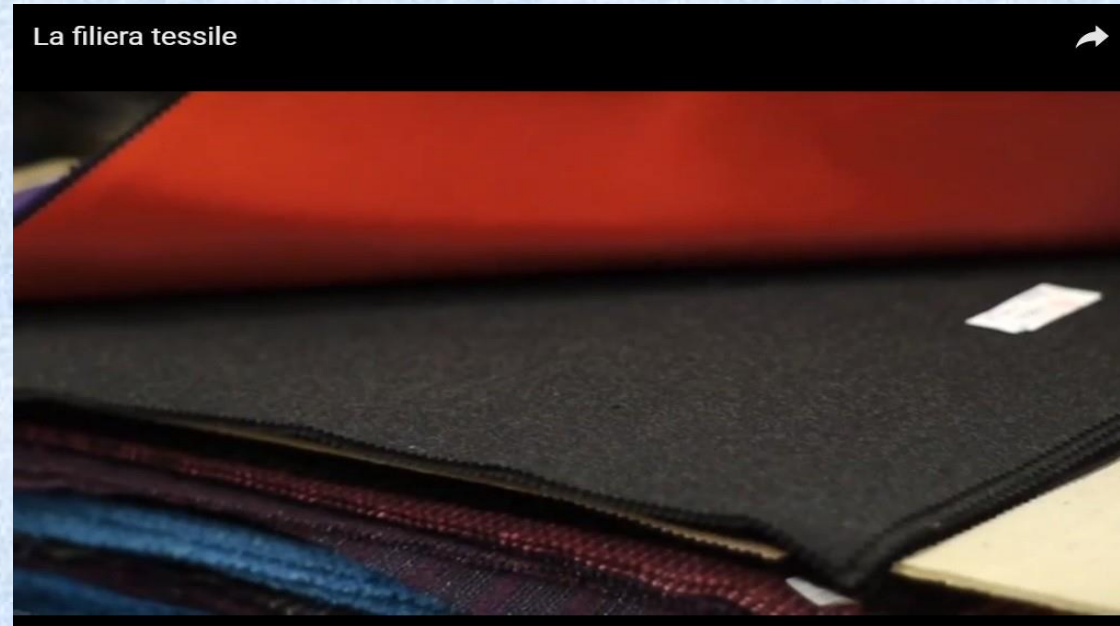
The weaving starts with the warping, that means the production of a parallel bundle of wires according to an order pre-established by the designers.

The pre-arranged threads form the warp that will intersect with other wires to make up the plot.

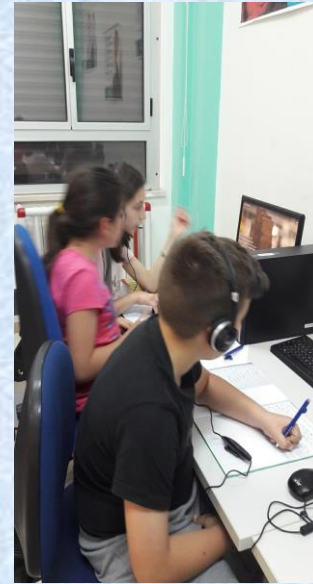
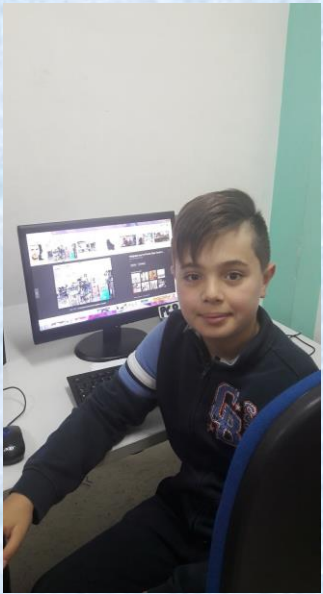
La tessitura inizia con l'orditura, ovvero con la produzione di un fascio parallelo di fili, secondo un ordine prestabilito dai disegnatori.

I fili predisposti formano l'ordito e intrecciandosi nel telaio si intersecano ad angolo retto componendo la trama.

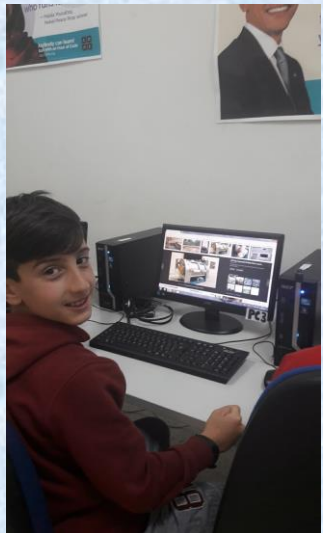
The obtained tissue still requires a series of processing operations called “finishing”, that are required to improve the appearance of the product.
Now the fabrics are ready to be cut and sewn and become the clothes we wear every day.



Il tessuto ha bisogno ancora di operazioni di perfezionamento chiamate “fissaggio”, necessarie per migliorare l’aspetto del prodotto. Ora i tessuti sono pronti per essere tagliati e cuciti, per diventare gli abiti che indossiamo tutti i giorni.



Did we do a good job?



Good!

SECONDARY SCHOOL
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO

TEXTILES IN PENNE : BRIONI COMPANY
IL TESSILE A PENNE: L'AZIENDA BRIONI

BRIONI'S HISTORY

LA STORIA DELL'AZIENDA BRIONI



Brioni è un'azienda italiana di alta moda maschile

Brioni is an Italian men's clothing company

Brioni fu fondata nel 1945 a Roma da Nazareno Fonticoli e Gaetano Savini. Il nome deriva dalle isole Brioni, in Croazia, che, negli anni '30, erano meta esclusiva di villeggiatura del jet set mondiale.

Brioni was founded in 1945 in Rome by Nazareno Fonticoli and Gaetano Savini. The name derives from Brioni's Islands, in Croatia, that were, in the 30s, the exclusive holiday destination of the world jet set



Nel 1945 Brioni apre a Roma, in via Barberini 79, la sua prima boutique.

In 1945 Brioni opened its first boutique in Rome, via Barberini 79.



Brioni fu uno dei primi marchi da uomo a sfilare nel 1952 a Palazzo Pitti a Firenze, ed a introdurre un tocco di colore negli abiti formali maschili, fino ad allora solo di colori scuri.

Brioni was one of the first men's brands to make a fashion show at Palazzo Pitti in 1952, in Florence, and to introduce a splash of colour in formal male clothes, that since then were only in dark colours.

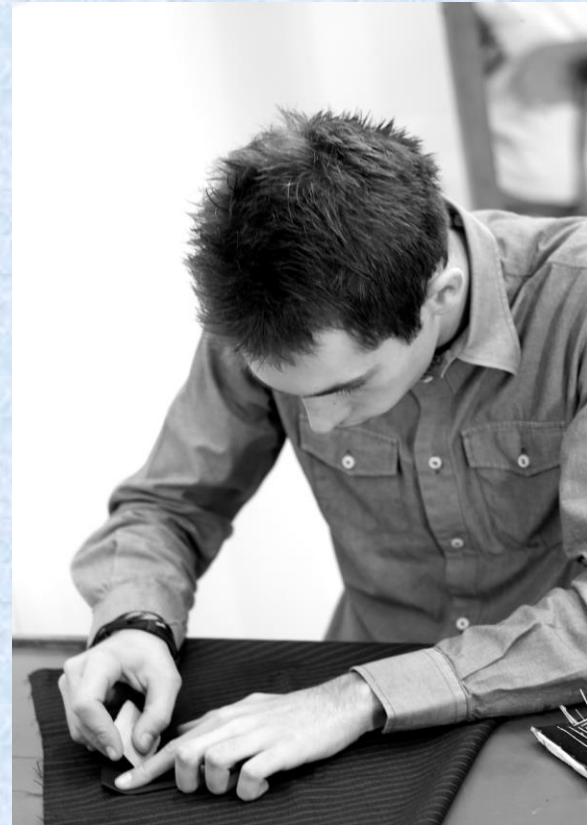


Nel 1959 Brioni ha aperto una sede produttiva in Abruzzo a Penne città natale di Nazareno Fonticoli.

In 1959, a production plant was opened in Abruzzo, in Penne, birth town of Nazareno Fonticoli.

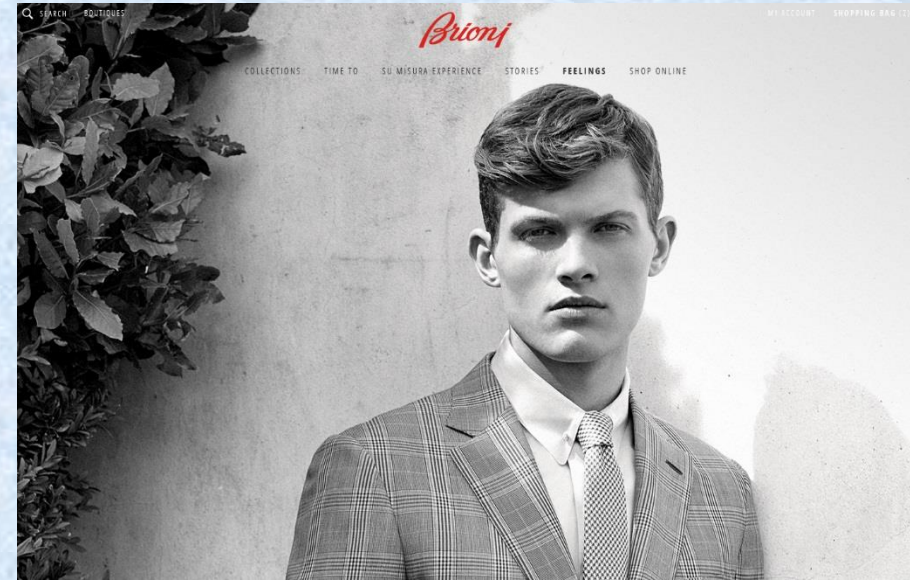
Nel 1985 l'azienda ha inaugurato una scuola di sartoria a Penne che ha l'obiettivo di trasmettere il metodo sartoriale Brioni alle nuove generazioni di sarti.

In 1985, the company opened a tailoring school in Penne with the aim of transmitting to younger generations the specific Brioni sartorial method.



Nel 2007 e 2011 il Luxury Institute di New York ha nominato Brioni come il più prestigioso marchio di abbigliamento di lusso in America.

In 2007 and 2011 the Luxury Institute of New York appointed Brioni as the most prestigious luxury clothing brand in America.



Nel 2012 l'azienda è stata acquistata dal gruppo francese Kering.
In 2012 the company was bought by the French group Kering

BRIONI' STORES AND PRODUCT LINES

PUNTI VENDITA E LINEE DELLA BRIONI

Brioni is a fashion creation factory, and represents one of the highest quality of Italian tailor.

Brioni è una casa di moda e rappresenta uno degli esempi più qualificati di sartoria italiana.





Brioni is a specialized in men's clothes production. The main lines are:

- Suits
- Bespoke
- Ready-to-wear
- Leather accessories.

Brioni è specializzata nella produzione di abbigliamento maschile. Le linee principali sono:

- Abiti da uomo
- Abiti fatti su misura e a mano
- Moda pratica
- Accessori in pelle



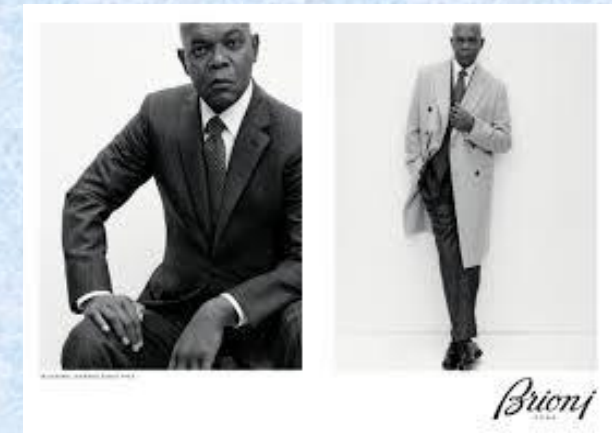
Brioni has got more than 84 stores around the most luxury cities of the world: Portofino, Portocervo, Chicago, Los Angeles, Miami, Rome, Milan, Paris, Barcelona.



Brioni conta più di 84 punti vendita nelle città più lussuose del mondo: Portofino, Portocervo, Chicago, Los Angeles, Miami, Roma, Milano; Parigi, Barcellona.

Among testimonials and customer of Brioni, there are famous international celebrities: Richard Gere, Leonardo Di Caprio, Morgan Freeman, Antony Hopkins, Vladimir Putin, George Bush, Al Pacino...

Tra i testimonials e i clienti Brioni ci sono famosi personaggi internazionali: Richard Gere, Leonardo Di Caprio, Morgan Freeman, Antony Hopkins, Vladimir Putin; George Bush, Al Pacino...



LA PRODUZIONE ARTIGIANALE DEGLI ABITI BRIONI

BRIONI'S CLOTHES HAND MAKING PRODUCTION

STEP 1

Disegnare il modello sulla stoffa.

Drawing of the model on the cloth.



STEP 2

Tagliare il modello.

Cutting the model



STEP 3

Imbastire i lembi dell'abito

Basting the corners of the suit

STEP 4

Cucire

Sewing



STEP 5

Rifinire l'abito a mano.
Hand made suit refinish.



STEP 6

Stiraggio.
Ironing.



STEP 7

Confezionare l'abito.
Clothes wrapping.

